

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9410

SCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas 2'50  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . . . 50'00

MAHON, MARTES 9 DE JUNIO DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

CARTERA DE UN ESTOICO

## Recuerdos y esperanzas

NATURA NON FACIT SALTUM  
VIEJO AXIOMA.

Con honda y entrañable melancolía se lamenta el insigne Castrovido en su última crónica de la incompreensión que separa a muchos viejos republicanos y a la mayor parte de los jóvenes socialistas y comunistas. Contemplan éstos con indiferencia o desdén, y a veces dibujando sus labios una leve sonrisa de lástima, los retratos de los viejos caudillos de la primera República española y las estampas que recuerdan sus abnegaciones y sus sacrificios. Todo aquello les parece demasiado cándido, tímido, en los avances e ineficaz en la conducta. Para ellos no fueron aquellos ídolos populares sino simples burgueses, enamorados de las formas y alejados de la realidad y de las aspiraciones del proletariado. Los viejos, por su parte, se asombran cuando ven a las juventudes levantar los puños en alto cuando ellos pasan, como si los amenazasen por su constancia y valerosa ciudadanía, y no se explican que una generación que trae en las manos, como Chenier, rebosante la copa de la vida, pueda anteponer los intereses materiales a los ideales alentadores y risueños y preferir la violencia al esfuerzo constante y tenaz, que es el único medio de realizar los fines humanos.

Tiene razón el noble maestro de periodistas y de varones ejemplares. Precisa en los viejos menos chochez y en los jóvenes menos infantilismo. Sin embargo, este alejamiento de ideas y de perspectivas, esta incompreensión entre pensamientos que se para el que llamó el poeta de las «Doloras» «yerto mar de los años» es de todos los tiempos y de todos los lugares, haciendo, al parecer, condición precisa de la eficacia de toda labor política y social ser realizada como si los viejos ideales no hubieran jamás existido y cual si los futuros no hubiesen nunca de existir.

Pero el pasado genitor es de lo presente, y es el presente el que ha de engendrar el porvenir. Ni la obra de la Naturaleza ni la del espíritu han salido perfectas y armadas de todas armas de la nada, como Minerva de la cabeza de Júpiter. Sin la labor de los primeros habitantes del planeta estaríamos todavía construyendo las primeras moradas lacustres o trogloditas y frotando trozos de madera para encender un fuego que nos preservara de los ataques de los monstruos antediluvianos. Por presuntuosa que sea una generación, sea la de los años de mediados del siglo XIX o la de los agitados que corremos, la de los agorígenes de los hemisferios o la de los que existirán dentro de una miriada de años, no puede ser tan endiosa da que suponga que ella sola hubiera podido, puede ni podrá realizar todos los inventos, adelantos y perfeccionamientos de que es capaz la inteligencia humana. Solamente Jacob el mítico pudo contemplar acabada una escala que llegaba de la tierra a los cielos, y aquella escala no era de mortales, sino de ángeles, y se desvaneció al despertar del patriarca. Para ascender en la sabiduría y en el perfeccionamiento, los hombres han menester de primeros peldaños y necesitarán que ningun

nos sean los últimos. No hay obra sin comienzo ni sin prosecución. Reír de lo pasado es mofarse de los propios gérmenes, como desdeñar lo presente es injuriar el florecimiento de los lejanos, pero ubérrimos frutos.

Cuando luego se contemplan todas las complicadas piezas y engranajes de una máquina rotativa, de una locomotora eléctrica o de una calculadora mecánica, vemos un carro arrastrado por un borriquillo dócil y afanoso, una inscripción ibérica sobre piedra o un elemental dibujo geométrico, sentimos un impulso que nos lleva a la compasión o al menosprecio, y suponemos que quienes se valieron de tales artefactos, sistemas de escritura o de cálculo, fueron poco menos que idiotas. Pero sin la teoría de la rueda, tan trascendental como pueda serlo lo de los motores de explosión, no sería posible actualmente concebir la más elemental máquina, como sin la de la escritura no hubiera aparecido la imprenta y sin las primeras lucubraciones aritméticas y geométricas no existirían el cálculo infinitesimal, la geometría analítica ni la descriptiva. Se dirá que todo hubiera sido inventado por los hombres actuales. ¡Error supino! No puede haber edificio sin base, y se trabaja sobre la labor de muchas generaciones activas. No hay semilla, por fecunda que sea, que pueda hacer aparecer súbitamente un bosque, ni infusorio que pueda por sí solo formar una isla de coral.

Los viejos republicanos españoles, como los de todas las naciones del globo, no inventaron la civilización, que fué obra de siglos, ni menos pudieron plantear y resolver los complicados y áridos problemas que ha creado el nuevo medio social. Mas sin ellos nos hallaríamos aún pensando en paliar los absolutismos y en un individualismo redentor de la personalidad humana, desconocida entonces, sin percatarnos de la complejidad de los organismos sociales. Sospecharán, sin duda, la urgencia de conseguir para todos los hombres bienestar económico. También lo pensó hace muchos siglos Platón,

como hace cinco centurias Tomás Moro; pero no era aquélla la obra de su tiempo ni tenían suficientes datos para hallar los medios de realizar sus nobles y desinteresados anhelos. Hay que ver las cosas en sus respectivos planos y en función del tiempo y del espacio. Los burgueses, que en tiempo de nuestros abuelos se batieron en las barricadas contra el absolutismo, fueron los que abrieron el camino a los obreros campesinos que hoy buscan la unión internacional, como aquellos liberales eran deudores de parte de sus ventajas a los viejos reyes que se unían a los pueblos para vencer a los aristócratas dueños de siervos. Trabajaron todos para nosotros, como nosotros empleamos nuestras energías en pro de quienes nos sucedan.

Sé muy bien que hay médicos que arrojan con desprecio los aforismos y pronósticos de Hipócrates, quién no conoció los leucocitos ni siquiera la circulación de la sangre, que ignoró la existencia de las bacterias y de los fagocitos, de las vitaminas y de las inyecciones intravenosas; que nada supo de asepsias, de anti-sepsias, de hemostasias ni de anestesia; que no pudo emplear los nuevos métodos de exploración y de curación; pero sin el padre de la Medicina y sus continuadores, se tendría que comenzar, como él, a buscar en la orina, en la fiebre y en el pulso los únicos síntomas atológicos. Con igual insensatez pudieran los futuros galenos comparar a los actuales con los doctores del coro de «El rey que rabió».

Por esta ignorancia, los viejos de cuerpo y de espíritu tienden al retroceso, a la negación de los modernos ideales y llegan a veces a la defensa de los procedimientos más bárbaramente retrógrados, y por esa misma ceguera de jóvenes exaltados quieren implantar por la violencia supuestas verdades que el tiempo se encargará de confirmar o de desmentir.

Y por esa comprensión de la continuidad de la vida, los entendimientos equilibrados no cesarán jamás de repetir, a los unos como a los otros, que la violencia es estéril, que hay que ver el presente en el pasado y en el futuro y que la última conclusión, no ya de una doctrina de la creencia, sino de la convivencia social, es una lección de tolerancia.

ANTONIO ZOZAYA

De «El Liberal»:

## RUN-RUN EN EL CATCH

—¿Le gusta a usted?  
—Yo como soy de provincias...  
—De pueblo, querrá usted decir, porque el catch es popular y famoso en todas las provincias españolas.  
—Me sorprende un poco. ¿Para qué le voy a engañar a usted?  
—Vea, vea esa presión de cabeza. Parece que se la va a aplastar. ¿Hay mayor delicadeza?... Fíjese ahora... El negro ha dado al blanco un golpe en el pecho como para deshacerle los pulmones... ¡Qué arte tan sublime el del negro!

—Yo creí que el arte era otra cosa... Como soy de pueblo.  
—¿Qué reparo se puede oponer a ese retorcimiento de orejas? Se la ha puesto materialmente como una alcachofa... ¿No es arte eso también?  
—Por lo de la alcachofa, más bien parece agricultura...  
—Póngase de pie... El blanco está asfixiando al negro... El negro se va volviendo blanco... La sangre no acude a su cabeza... ¡Ahora el que está negro es el blanco!  
—¿Y por qué escandaliza ahora el público?  
—Porque el blanco le ha tirado de los pelos al negro... ¡Ha violado la legalidad de la lucha!

—¿De modo que en el catch un luchador puede saltar un ojo al otro, pisarle las tripas, sacarle el corazón por la boca, machacarle la trompa de Eustaquio, arrancarle las uñas de los pies, romperle el espinazo y ponerle el cogote en la garganta; pero... pero nada de tirarle de los pelos...?  
—¡No! ¡De ningún modo! Las salvajadas están prohibidas. Debería usted saberlo.

(De «El Liberal».)

No se pueden olvidar las ventajas del **GAS**  
Agua caliente al instante  
**CALENTADORES A GAS**  
Temperatura ideal  
**ESTUFAS A GAS**  
Comidas sabrosas y pastelería  
**COCINAS Y HORNOS A GAS**  
Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

## El Vaticano quiere excomulgar al arzobispo de Rouen

Y SUS FIELES LE REITERAN SU ADHESION EN MASA

Paris — «Paris Soir» publica: «El acontecimiento del día es la vuelta de monseñor Bertin a la cabeza de sus congregaciones: la de Ernemont y la de la Compasión, en la que era superior en los últimos tiempos en que monseñor Dubois de Villerabel le colmaba de favores y dignidades.

Las listas de adhesión y simpatía a monseñor De la Villerabel se llenan de firmas. Estas proceden de todas las clases sociales, y no hay nada más curioso que escuchar las reflexiones de los firmantes, que se ven casi siempre obligados, en vista de la afluencia, a hacer cola en la calle.»

Según «Paris Soir», se había hecho un ofrecimiento a monseñor Dubois de la Villerabel, de un título de arzobispo «in partibus». Pero esta proposición suponía, bien entendida que monseñor De la Villerabel volvería a entrar en su ciudad natal de Saint-Brieux. Monseñor Dubois no ha aceptado, y el periódico asegura que el Vaticano quiere excomulgarlo y privarlo del derecho a decir misa,

### EL VATICANO SE DEFIENDE

Ciudad del Vaticano. — El «Observatore Romano», en una nota oficial, concreta lo relativo a la cuestión del arzobispo de Rouen, y dice: «Parte de la Prensa francesa continúa ocupándose del asunto del arzobispo de Rouen, suponiendo que las razones que provocaron la decisión de la Santa Sede debían buscarse en el hecho de que el arzobispo había llevado a las autoridades civiles a su vicario general, monseñor Bertin. Estamos autorizados para declarar que estas suposiciones no tienen la menor base.»

## En Sabadell ha sido detenida una banda de delincuentes menores de edad

Barcelona. — La policía de Sabadell venía trabajando en el descubrimiento de una banda de menores de edad que efectuaban diversos robos, especialmente de metales.

Fué detenido primeramente uno de los muchachos componentes de la banda y en seguida la totalidad de ella.

Por las declaraciones que han presado se sabe que han tomado parte en gran cantidad de pequeños robos delictivos; que últimamente robaron una caldera de 40 kilos de peso, que les fué valorada en 400 pesetas por el trapero Francisco Brunet, de la calle de Gerona, quien también les compraba los metales que robaban.

Algunos de estos muchachos penetraron en una ocasión en una alpargatería de la plaza de la Libertad y se apoderaron del dinero que había en un cajón.

Ocho de los detenidos han sido puestos a disposición del Tribunal Tutelar de Menores; dos, entregados a sus familias porque ni siquiera tienen edad para ser juzgados por dicho Tribunal, y uno ha sido encarcelado. El trapero citado también ingresó en la cárcel.

## La Confesión

¡Cruel! — Padre, lo confieso porque estoy arrepentido.  
— Pero es arrepentimiento que la conciencia no abona, tal crueldad no se perdona nunca. ¡Márchate al momento!  
— ¡Por Dios! — A un hombre he y sin auxilio ultrajar [rido] ¡limpio! La Ley hollar de amparar al desvalido. Insultar con saña fiera a un pobre sin compasión esto tan solo es acción del tigre o de la pantera.  
— Escuchad Padre, aún hay más.  
— No te escucho alma de roca.  
— ¡Por Dios! — Y tu voz le invoca, sin perdón acabarás  
— Es que ciego en mi porfía y de rencor mi alma llena le dije, sufre esta pena porque yo le conocía. Lo puse en pie, me miraba y cuando lo tuve en pie, me decidí y lo amarré al tronco en que descansaba. Por ver mi rencor cumplido desvainé mi puñal y luchando con el mal todo el bien lancé al olvido.

Me miró, sus ojos fijos estaban en mi semblante y exclamó en aquel instante: ¡Adios mi esposa! ¡Ay mis hijos! Yo escuché aquella plegaria sin el menor sentimiento, sin importarme el acento de aquella voz funeraria. Me detuve, mas venció mi rencor. — Y luego que, qué hiciste? — Pues, lo maté.  
— Hombre inhumano. — ¡Murió! ¡Perdón Padre! Si perdón, que mi alma turbada existe.  
— Tú compasión no tuviste, tampoco tendrás perdón. El hombre que en su maldad mata al pobre que se queja y a su familia la deja sumida en triste orfandad, no merece compasión su contrición, no es sincera su castigo es el que muera lleno de oprobio y baldón ¡Márchate ser inhumano lejos, lejos de mi vista! Padre, si yo soy carlista y él era republicano  
— Esta ya es otra cuestión, si lo hubieras comenzado por donde lo has acabado, ¡Ego te absolvo! ¡Perdón!

H.

# Una bomba en la Casa del Pueblo de Palma. Se declara la huelga general

(De « La Almudaina »).

Palma 6. —Anteanoche a eso de las nueve y media llegaba un auto a la Casa de Socorro.

Un joven nos dijo que acababa de haber explosión una bomba en la Casa del Pueblo.

Según pudimos averiguar, en una ventana de la Casa del Pueblo que da a la sala del Patronato, junto a la clínica del Doctor Munar, hizo explosión el artefacto, produciendo una detonación grandísima. El marco de la ventana quedó destruido en buena parte y el ventanal hecho trizas. Unos cascotes atravesaron una puerta y fueron a incrustarse en la sala del teatro, tal potencia tenía la bomba. Otra metralla fué a dar contra una habitación de la Clínica Munar, pasando por sobre una Hermana de la Caridad que estaba asistiendo a una enferma.

Al ocurrir la explosión estaba ensayando el Orfeón de la Casa del Pueblo; los obreros sin trabajo estaban celebrando una reunión.

Una de las heridas llamada Díaz Reyes, que es orfeonista, fué trasladada al Hospital Civil donde fué asistida por el médico de guardia señor Balaguer y más tarde por el señor Alcover que le practicó una operación. Sufría heridas en la cabeza por cascotes y su estado es grave. Ayer había mejorado, venturosamente.

En la Casa de Socorro fueron curados los siguientes heridos:

Jaume Dalmau Picornell, de 28 años. Director del Orfeón Proletario, erosiones en la cara y herida costosa en el cuello, de pronóstico reservado.

Miguel Lladó Font, de 32 años, conserje de la Casa del Pueblo, herida costosa en el muslo izquierdo, de carácter leve.

Magdalena Company Cantarellas, de 22 años, erosión en la pierna izquierda, de carácter leve.

Miguel Mesquida Canals, de 1 año, herida en la cabeza producida por un cristal al explotar la bomba en la Casa del Pueblo, según manifiesta el padre de la criatura.

Fueron curados por el médico don Guillermo Riera y el practicante don Guillermo Palou.

A eso de las diez de la noche se organizó una manifestación de protesta que recorrió algunas calles de Palma, marchando al Gobierno Civil, dando, durante el trayecto, gritos contra el fascismo.

A las dos y media de la madrugada de ayer llegó a nuestros talleres una numerosa comisión de obreros, manifiestándonos que la U. G. T. y la C. N. T. habían acordado la huelga general por 24 horas, desde las doce de la noche hasta las 24 horas de ayer.

El paro ayer fué absoluto, incluso de tranvías, cerrando no solo todas las tiendas sino cafés y expendidurias de tabacos.

Conforme lo acordado, salió en la mañana de ayer una manifestación desde la Plaza de Toros, recorriendo las prin-

cipales calles de Palma, dirigiéndose al Gobierno Civil, haciendo entrega al señor Gobernador de las peticiones acordadas.

A eso de las doce y cuando se disolvía la manifestación de frente del Gobierno Civil unos grupos en actitud poco tranquilizadora se dirigieron por la plazuela de Santa Magdalena para embocar a la calle de San Jaime, siguiendo por la misma dando gritos de ¡Abajo el fascismo! ¡U. H. P.!

Intentaron asaltar el local del Círculo Tradicionalista, y mientras trataban de derribar la puerta acudió la fuerza pública, dispersándose.

Al encontrarse frente al portal mayor de la Parroquial iglesia de San Jaime, se destacó un grupo de entre los manifestantes que iban algo rezagados y penetrando en dicho templo, después de arrasar cuanto había en las dos capillas primeras de la derecha, rompiendo los canchales, sacras, algunas sillas e imágenes que estaban en las mismas, entre ellas la de un Santo Cristo de gran devoción, figura de mucho valor artístico de estilo románico la que fué rota en pequeños pedazos y arrojada al suelo.

Consumados los actos intentaron prender fuego a una de las capillas.

Las voces de alarma de unos vecinos llegaron a los agentes de Vigilancia que se hallaban concentrados en la Comisaría, los que acudieron al templo con el jefe señor Roldán, llegando a tiempo, con el auxilio de algunos vecinos, para impedir que el fuego tomara incremento, pudiendo dominar a los pocos momentos.

Se practicó una detención.

Al tiempo que esto ocurrió los grupos delanteros se dirigieron a la calle de Zaragoza en la que está instalado el local de «Acción Popular Agraria», cuya entrada invadieron.

Echaron por uno de los balcones los muebles a la calle y les prendieron fuego, quedando totalmente destruidos.

Acudió fuerza de Seguridad al mando del teniente jefe de la misma señor Riera que dió una batida, disolviendo los grupos.

Estos se corrieron entonces Borne abajo hasta la altura de la Telefónica, dirigiéndose desde este punto a la calle de las Miñonas en la que tiene su domicilio Renovación Española, cuyo domicilio asaltaron y echaron los muebles a la calle prendiéndoles igualmente fuego.

La llegada de la fuerza de Seguridad que dió varias cargas despejó los grupos y fué apagado el fuego, sin que ni en una ni otra parte ocurrieran desgracias personales.

Por las calles circulaban automóviles de la Benemérita.

Fuerzas del Ejército custodiaban los templos.

Otros grupos que se dirigieron por la parte de levante de la ciudad, invadieron la iglesia de Santa Fé, cuyas puertas incendiaron, destruyendo los bancos y decapitando varias imágenes.

El paro fué tan general que también se solidarizaron con la huelga los ferro-

viarios, no circulando por lo tanto los trenes.

Solamente salió un reducido convoy con la correspondencia.

También alcanzó a los vapores comerciales.

Anoche a eso de las diez se percibió en el interior de la ciudad el ruido de una explosión.

La detonación provenía del sector entre las cocheras del tranvía y el Molinar.

Más tarde se averiguó que era un petardo que había sido colocado en la plaza frente a la iglesia de la Soledad. No ha causado víctimas y si sólo rotura de cristales.



**Doña Juana Gomila Pons**

Ha fallecido hoy a las 5 de la madrugada a la edad de 37 años

**E. P. D.**

Su desconsolado esposo don Juan Grandío Barber, sus hijos Antonio y Juanita, hermana doña Francisca Gomila y demás familia participan a sus amistades tan irreparable pérdida y les suplican se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio municipal de esta ciudad a las 6 de la tarde.

Cas n. mortuoria: Doctor Llansó 6.

## Alcaldía de Mahón

**Función Pro-Obreros en Paro Forzoso**

Mañana, organizada por los señores Rodrigo y Casanovas, que dirigen una Compañía de aficionados, se celebrará en nuestro Teatro Principal una función lírica dramática para destinar íntegramente los productos que se obtengan a mejorar la suscripción abierta entre el vecindario, destinada a facilitar trabajo a obreros en paro involuntario.

Esta Alcaldía, no duda que el vecindario una vez más demostrará sus buenos sentimientos en bien del desvalido asistiendo a esta función evidenciando el aplauso que merecen los organizadores por su amor al prójimo.

Mahón, 9 de Junio de 1936 —El Alcalde Accidental, Antonio Bosch.

## Contribuciones

El próximo miércoles día 10 termina el plazo voluntario de cobranza de las contribuciones del actual trimestre. Horas de despacho de 9 a 13 y de 16 a 19 en Anuncivay 20.

## La Eléctrica Mahonesa

S. A.

se ofrece a sus Abonados para facilitarles, sin compromiso, cuantos datos técnicos e informaciones puedan interesar para

### modernizar sus instalaciones de alumbrado

Para conseguir una luz más intensa y mejor distribuida que con las instalaciones antiguas, no es indispensable aumentar el gasto del fluido, sino que conviene más **mejorar el rendimiento** de las lámparas, cuidando, con tal objeto de su buena colocación y de la orientación científica de los rayos luminosos, a la par que se suprime el deslumbramiento.

Oficinas: G. Hernández 16  
Teléfono 47

## PERDIDA

Pulsera en cadena con piedras encarnadas distanciadas unas de otras; en el trayecto Plaza Explanada, Doctor Orfila Hannover y Deyá. Se gratificará al que la devuelva. Informes en esta imprenta.

**PABLO MIR LLAMBIAS**

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARIS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Anuncivay, 18 MAHON

## Crónica local y general

### Pésame

Esta madrugada ha fallecido doña Juana Gomila Vives. Joven todavía, a la edad de 37 años rinde el tributo de la vida, cuando podía aún esperarse mucho de su bondad y sus cualidades personales por las que fué estimada y considerada por cuantos la trataron.

Nuestro sentido pésame a la familia de la finada, en especial a su viudo don Juan Grandío Barber, hijos Antonio y Juanita y hermana doña Francisca.

### Excursión escolar

Ayer lunes, los alumnos de la Escuela Graduada de Niños número 1, situada en la Avenida de José M<sup>a</sup> Quadrado, realizaron una excursión a Cala Turqueta y pueblos de la Isla.

Los excursionistas, que se mostraron satisfechos regresaron al atardecer a nuestra Ciudad.

La Dirección y Maestros de la Escuela agradecen los refrescos con que el fabricante señor Siotos obsequió a los excursionistas.

### Ejercicios aéreos

Esta mañana han emprendido el vuelo los tres aparatos «S 36», «S 31» y «S 14» que han realizado la maniobra perfectamente formados en escuadrilla.

### Giras campestres

Aprovechando la temperatura agradable son muchas las personas que los domingos salen al campo, a las casetas de recreo de la orilla del puerto, y a varias calas de la Isla.

De año en año se arraiga tan buena costumbre al llegar la época de calor.

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería Balears número 37.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería Balears número 37.

de Día: Comandante de Infantería don Sebastián Rodrigo.

Imaginería: Comandante de Artillería don Carlos Tojar.

Visita Hospital. 6.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

## TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

JUEVES 11 JUNIO 1936. FESTIVIDAD DEL STMO. CORPUS CHRISTI

Extraordinarias sesiones a las 6'45 tarde y 9'45 noche

# El Rey Soldado

sublime creación del ilustre actor Emil Jennings, secundado por Leopoldine Konstantin, Werner Hinz y Carola Hohn

Todo el esplendor y la grandeza del reinado de Federico Guillermo I de Prusia, revividos con el máximo realismo.

SABADO: 100 DIAS (NAPOLEON)

## TRIANON

JUEVES 11: TRES SESIONES ESPECIALES a las 3'45, 6'45 y 9'45

ACONTECIMIENTO CULTURAL

UFA, de Berlín, presenta una producción apasionante y única que rasga el misterio de la vida...; extraordinario documental, explicado EN ESPAÑOL, que ha sido considerado de utilidad pedagógica por el gobierno de Alemania,

# El origen del hombre y de la vida

(NATURALEZA Y AMOR)

materias que comprende: Interesantes luchas entre los animales para la posesión de la hembra.—La procreación.—Los caracoles, las ranas, los peces y otros animales en el celo.—El nacimiento del hombre.—El hombre en el mundo.—El hombre con pezuñas.—La edad de piedra.—El ayer, el hoy y el mañana y otras. En el mismo programa

No apta para señoritas, Prohibida la entrada a los menores de 15 años

Próximo estreno: LA FAMILIA LO DESEA

## CASINO DEL CONSEY

MARTES: A las 6'45. SESION POPULAR DE MODA EXTRAORDINARIA

INMENSO EXITO DE LA MAS GRANDIOSA PELICULA DEL AÑO

# Crimen y castigo

Una maravillosa dirección de JOSEF VON STEMBERG y una sublime interpretación de PETER LORRE y EJUARD ARNOLD y la bellísima MARION MARS.

ES UNA PRODUCCION DE GRAN GALA «COLUMBIA» EN ESPAÑOL.

JUEVES, gran programa: DEUDA DE SANGRE y JUSTICIA por Walter Huston

Sábado: Grandioso acontecimiento: LA DAMA DE LAS CAMELIAS de A. Dumas

## SALON VICTORIA

Jueves 3'45-6'35-9'45

LA DESEADA REPRIS DE LA MEJOR PELICULA ESPAÑOLA

## NOBLEZA BATURRA

Por IMPERIO ARGENTINA y MIGUEL LIGERO. Completando el programa: COMICA, CULTURAL y JUGUETES ANIMADOS EN COLORES

## El Gato Montés

por el baritono PABLO HERTOVS

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 8 a las 16 45.

Madrid 8 a las 23 30.

## Crónica general Política, economía y notas oficiales Noticias y sucesos

### Estado

El ministro de Estado señor Barcia recibió la visita del Embajador de Chile y del encargado de negocios de Alemania. También le visitaron varios agregados militares a las embajadas y legaciones extranjeras.

### Informan en Gobernación

El subsecretario del ministerio de la Gobernación manifestó a los señores de la prensa que ha terminado la huelga general en Antequera, se han resuelto los conflictos tranviarios en Rentería y se ha arreglado la huelga de cargadores de Vigo.

Se han firmado las bases para la solución del conflicto de la Compañía Eléctrica de Mijares en Valencia.

Dijo también el Subsecretario de Gobernación que un tren de la línea de Oviedo descarriló, resultó gravemente herido un individuo que viajaba sin billete y la circulación quedó interrumpida por varias horas.

### En los despachos oficiales

El jefe del Gobierno acudió a las 11 de la mañana a su despacho del Ministerio de la Guerra donde permaneció hasta la 1 30.

El señor Casares despachó con el Subsecretario de Guerra, con el jefe del Estado Mayor Central y con el Inspector General del Ejército.

S. E. el Presidente de la República recibió la visita del Director General de Prisiones, del Director General de Industria y de otras personalidades.

### Líquido inflamable, pasquines y alboroto

Madrid.—Varios desconocidos arrojan una botella contra la puerta del Círculo Socialista. Al romperse la botella se desparamó un líquido inflamable y se inició fuego, pero fué rápida y fácilmente sofocado.

En la barriada de Cuatro Caminos aparecieron unos pasquines de excitación a la algarada como protesta de la subida de precios en las tarifas de los tranvías y en el gas y la electricidad.

Con tal motivo se produjo efervescencia en todo el barrio, se formaron grupos, apedrearon un bar y asaltaron tiendas hasta que la Dirección de Seguridad envió fuerzas de asalto que con su presencia restablecieron el orden.

### El gobierno y los partidos Notas al día

El jefe del Gobierno almorzó, paseó por el campo y allá a las 5 30 llegó al ministerio de la Guerra y trabajó allí gran parte de la tarde.

Ha dicho el Ministro de Obras Públicas que el proyecto de ley sobre intervención del Estado en las compañías de ferrocarriles, proyecto que mañana martes leerá en las Cortes, no resolverá definitivamente el problema. El proyecto de ordenación ferroviaria que actualmente tiene el gobierno en estudio será el que solución definitivamente el asunto.

El ministerio de Agricultura ha facilitado una lista de los asentamientos verificados hoy en las provincias de Salamanca, Avila y Albacete que dan un total de 306 asentados, cabezas de familia.

La jornada política de hoy ha carecido en absoluto de relieve.

Mañana se celebrará Consejo de Ministros en el despacho de la presidencia del Gobierno. Ningún tema se anuncia como importante. Quizá el único asunto de verdadero interés sea la intervención del Ministro de Estado, pues el panorama internacional sigue grandemente delicado y el gobierno lo observa con gran atención, especialmente por ser España una nación mediterránea.

El Ministro de Hacienda ha manifestado que había repartido entre los demás sendas copias del proyecto sobre transportes por carretera, proyecto de interés. El señor Ramos confía que con él se corregirán las deficiencias que se han observado.

Respecto a la Reforma del Centro de Contratación de la Moneda, el Ministro de Hacienda espera obtener un resultado beneficioso.

El miércoles comenzará a discutirse en el Congreso el proyecto sobre utilidades, ya dictaminado por la comisión parlamentaria de Hacienda.

El Ministro de Agricultura que se encuentra en Sevilla ha estudiado todo lo relacionado con el comienzo de la aplicación de la reforma agraria en aquella provincia.

El señor Ruíz Funes ha girado una visita de inspección a los nuevos asentamientos realizados en tierras sevillanas.

Según el Ministro de Agricultura la paz que reina en Extremadura actualmente se debe a los ochenta mil asentamientos que se han hecho.

### Obreros y patronos

#### Una ola de huelgas y conflictos

Edmundo Rodríguez, secretario de la Federación del Ramo de Edificación ha manifestado que el conflicto de la construcción se halla en estado estacionario.

El próximo miércoles se reunirán en

la Casa del Pueblo, de Madrid, los delegados de los talleres y fábricas en las obras afectos a la Federación local de obreros de la madera para informarse del estado de las bases.

Con respecto al rumor de que el conflicto del ramo de construcción alcanza a los sepultureros, el alcalde de Madrid ha manifestado que esto no es cierto y que todos los servicios del Ayuntamiento en el cementerio se hallan asegurados.

Málaga.—En Antequera se ha declarado la huelga general por solidaridad con la de campesinos.

Lérida.—Huelga general con motivo de no haberse solucionado el paro forzoso.

### Miscelánea nacional y extranjera

La Línea.—Procedentes de Gibraltar han pasado veinte indias estudiantas que re correrán España.

Barcelona.—En el salón de actos del palacio de la Generalidad ha celebrado sesión plenaria el primer Congreso Nacional de la Prensa Técnica. Se aprobaron unas conclusiones.

Londres.—El Príncipe de Dinamarca ha dicho que no es cierto que su hija Alejandrina haya de casarse con el rey Eduardo VIII de Inglaterra.

### Sucesos catastróficos

Madrid.—En el metenero de La Bombilla rieron Antonio Tejuelo y Manuel Sanjosé. El primero resultó herido gravísimo de un balazo.

Ferrol.—En la carretera de Riveira voló un carro ocupado por los hermanos Casimiro y Andrés Freije. Resultaron muertos.

Valdepeñas.—Antonio Sánchez disparó una escopeta contra su hermano Anselio y le mató. Después se suicidó. Otro hermano que intentó evitarlo resultó herido.

Se ignoran las causas promotoras de lo sucedido.

Málaga.—Por disposición de tos pa

tres han sido detenidos las toreras hermanas Palméno.

París.—Un avión que volaba sobre Reusa cayó, se incendió y resultaron muertos tres personas, 16 se hallan graves. A causa del fuego han quedado destruidas tres casas próximas.

Moscow.—El escritor Máximo Gorki sigue en grave estado.

### Relleno final, menudencias taurinas Muchos orejas, ningún rabo, vue'tas al ruedo

Zaragoza.—Corrida de toros con gana dio dixisa Domecq. Noain en la faena del primero muy valiente, dos orejas. En el segundo regular, aplausos.

El Estudiante muy bien en el primero, oreja. En el segundo valiente, oreja.

Rafaelillo hizo una faena superior en el primero y le cortó una oreja. Ovacionado dió vuelta al redondel. Valiente en el segundo.

Los tres fueron sacados en hombros de fanáticos del toreo.

Madrid.—En la plaza de toros Monumental Manolo Bienvenida estuvo formidable en los dos toros que mató. Pepe Bienvenida voluntarioso. Félix Colomo valiente. El ganado de Vitmagodio dió poco juego, eran unos mansos.

### Un fraile condenado a seis años

Coblenza.—Se ha reanudado la vista del proceso incoado contra 270 miembros de la Orden de los franciscanos, por atentados a la moral.

Una de las víctimas de los franciscanos se suicidó en junio de 1935. La Prensa nazi dice que «el interrogatorio ha demostrado la existencia de un nivel es pantosamente bajo en la moral de la mayoría de los hermanos franciscanos».

A las tres de la tarde se ha dictado el fallo contra uno de los acusados convicto y confeso. Ha sido condenado a seis años de reclusión y trabajos forzados, y diez años de pérdida de derechos civiles.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS  
CONOCIDAS E IMPORTANTES  
LAS ENCONTRARA EN LA  
TIPOGRAFIA MAHONESA

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 8 de junio de 1936

Franco cheque	48'35
Libras id.	36'89
Dollars id.	7'35
Liras id.	00'00
Interior serie A	73'75
Id. id. B	73'50
Exterior serie A	91'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100'25
Id id B id id	100'00
Id 4 p. 100 serie A 1935	89'00
Id id B id id	89'00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	101'50
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	91'00
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	97'00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	26'50

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 8 de junio de 1936

Interior 4 p. 100 A	73'75
» » B	73'65
Exterior 4 p. 100 A	91'50
» » B	91'25
Amortizable A 1927	100'25
» B 1927	100'00
» 4 p. 100 A 1935	89'00
» » B	89'00
Obligaciones Norte Prioridad	26'50
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 %	91'00
Cédulas Caja de Emisiones 5 %	85'25
» B. Hip. España 4 p. 100	84'25
Id. id. id. 5 p. 100	90'25
Id. id. id. 6 p. 100	101'65
Franco cheque París	00'00 a 48'25
Dollars » New York	00'00 a 7'34
Libras » Londres	00'00 a 36'80
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'965

### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	285'00
Oncias y sus fracciones	285'00
Isabelinas	286'00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Mbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 F. 1925	100		
» » » 6 p. 100 E. 1927	100		
libre	100	106	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100		
libre	100	106	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	102	
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	128	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100		107
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 5 por 100 E. 1936 libre.	100		
Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5		
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		

Tipografía Mahonesa, Fermín Galán 21

## QUESERIAS FLOR DE MENORCA

Compramos lana en todos los pueblos de la isla a 1'65 pesetas el kilogramo

visita aquí cerca y pronto estaré de vuelta; tened la bondad de decírselo.—Y salió del cuarto algunos minutos antes que la Jibosa.

La joven obrera, después de tranquilizar otra vez a las huérfanas, bajó la escalera, no sin trabajo, pues había subido a su cuarto para añadir al atado, pesado de por sí, una manta, la única que poseía para resguardarse un poco del frío en su helado cuartucho.

La Jibosa había ya llegado a la esquina de la calle de Saint Merry. Desde el último complot de la calle des Prouvaires, se habían estacionado en aquel barrio mayor número de agentes de policía y gendarmes de los que había por lo regular. La joven costurera, aunque agobiada por el peso de su lío, corría a lo largo de la acera, cuando al pasar junto a un gendarme, una mujer guesa que la seguía, arrojó a sus pies dos monedas de plata y haciendo notar al gendarme el dinero que estaba en el suelo, le dijo algunas palabras indicándole a la Jibosa, y se dirigió precipitadamente hacia la calle de Brise-Miche.

Chocásdole al gendarme lo que acababa de decirle la señora Grivois—porque era ella,—recogió el dinero, y corriendo tras la Jibosa, le gritó:—¡Eh! muchacha... deteneos...

Varias personas, al oír los gritos, se volvieron bruscamente; en aquellas populosas calles un grupo de cinco o seis personas en menos de un segundo se convierte en una numerosa reunión.

mente, mirando de un modo provocativo al perro de Siberia; el digno compañero del difunto «Jovial», contestó desdinosamente con un nuevo bostezo, y tras de oler con recelo los vestidos de la señora Grivois, volvió la espalda a Caballero y fué a echarse a los pies de Rosa y Blanca, fijando en ellas sus ojos inteligentes, como si presintiese que las amenazaba algún peligro.

—Haced salir de aquí a ese perro—dijo imperiosamente la señora Grivois;—espanta al mío y pudiera lastimarlo.

—No temáis señora—respondió Rosa sonriendo;—«Aguafiestas» no hace daño a no ser que se le provoque.

—No importa—contestó la señora Grivois;—una desgracia sucede de un momento a otro. Basta ver ese gran perro con cabeza de lobo y sus terribles hileras de dientes, para temer el daño que puede hacer. Os digo que le hagáis salir.

La señora Grivois pronunció estas últimas palabras en tono tan irritado, que sonándole mal a «Aguafiestas», gruñó enseñando los dientes con la cabeza vuelta hacia aquella mujer para él desconocida.

—Calla—dijo Blanca severamente.

Un nuevo personaje que entró en el cuarto sacó a las jóvenes de la embarazosa situación en que se hallaban; era un mandadero, que llevaba en la mano una carta.

—¿Qué queréis?—le preguntó la Jibosa.

## LAMPARA

# PHILIPS

ES LA MEJOR

PIDASE EN TODAS PARTES

Distribuidor: **Guillermo J. Orfila**

Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

# Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 25 de Mayo de 1936

Presidió el señor Alcalde accidental don Lorenzo Mascaró Villalonga, asistiendo los concejales señores Pons Pons, Camps, Mora, Reurer, Pons Ameller y Torres.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Aprobar y exponer al público a efectos de reclamación, el Presupuesto extraordinario que se ha formado por la Comisión de Hacienda, para cubrir los gastos que origine el plan de obras acordado realizar y que comprende: Abastecimiento de aguas potables, Alcantarillado, Reforma del camino vecinal de Se Creveta y Construcción de un edificio para Escuela Graduada de niñas; así como se aprobaron las bases y condiciones propuestas por la propia Comisión para concertar un empréstito municipal, con destino a cubrir el mencionado Presupuesto extraordinario.

Quedar enterado de un telegrama de la Secretaría General de la Presidencia de la República, transmitiendo la expresión de agradecimiento que S. E. el señor Presidente envía por la felicitación de este Ayuntamiento.

Aprobar la distribución de fondos acordada por este mes.

### OBREROS EN PARO FORZOSO

Suspender las obras que lleva a cabo el Ayuntamiento y en las que han en

contrado colocación hasta el momento, un número considerable de obreros, (actualmente son unos setenta) en vista de tener agotados todos los medios legales y carecer en absoluto de numerario para el pago de jornales que ya no pudo verificarse con respecto a los devengados en la semana anterior, y hasta tanto se puedan habilitar legalmente créditos para ello.

Y se levantó la sesión.

En «Downey, de la Policía Montada», J. B. Hendrix se revela como un profundo conocedor de las heladas llanuras canadienses y de las grandes convulsiones que tuvieron lugar cuando la fiebre del oro se apoderó de los aventureros de todo el mundo, y al mismo tiempo es un humorista formidable, que hará las delicias de cuantos lean esta magnífica novela, cuya aparición comentamos en estas líneas.

Biblioteca Oro — 0.90 pesetas, Editorial Molino — Urgel, 255 — Barcelona.

## LIBROS

### DOWNEY, DE LA POLICIA MONTADA

Por James B. Hendrix

Esta novela que acaba de publicar «Biblioteca Oro» es excelente, llena de emoción y de movimiento. Mas por encima de todo, tiene un héroe, Buck Hammond, que desde el primer momento se hace simpático al lector, tanto por su valor como por su abnegación.

A través de las páginas de la novela se va perfilando también la gran personalidad de Downey, cabo de la Real Policía Montada destacado en Dawson, cerca de la frontera del Canadá y Alaska, quien, sin ningún dato apenas, va reconstruyendo un asesinato, si bien no logra descubrir al verdadero criminal.

Y en el último capítulo, cuando le es revelado el nombre del asesino, toma una decisión que sorprende a todos por la clara exposición de sus teorías, llenas de lógica, pero que...

### Noticias de todas partes

#### LA PERICIA DE UN PILOTO SALVA LA VIDA A LOS VEINTINUEVE PASAJEROS DE UN AVION

París.—El famoso aviador holandés Parmentier, uno de los pilotos que ganaron la carrera Londres-Melbourne, ha salvado los veintinueve pasajeros del avión comercial que conducía, gracias a su destreza y técnica de los mandos, al aterrizar hoy en el aeródromo de Le Bourget.

En pleno vuelo se dió cuenta Parmentier que una de las ruedas de aterrizaje tenía el neumático deshinchado, lo que bastaba para que el aparato diera la vuelta de campana o se destrozara un ala al aterrizar. Al iniciar el descenso para aterrizar, ordenó a los veintinueve pasajeros colocaran en el lado de la rueda de aterrizaje que estaba en buen estado,

## Elija usted un regalo

Elija usted, gratis completamente, un regalo entre los siguientes: GRAN GEOGRAFIA UNIVERSAL, 1 000 páginas, miles de ilustraciones. HISTORIA DE ESPAÑA, 1 000 páginas, miles de ilustraciones en colores. ENCICLOPEDIA ILUSTRADA, 1 500 páginas, miles de ilustraciones, mapas en colores. Todos estos libros editados en el año 1935 y lujosamente encuadernados en tela

Cualquiera de estas obras que usted elija se le enviarán gratis.

Dirija el presente pedido a:

**INSITUTIO SOCIAL DE BELLAS LEIRAS**  
APARTADO 6 021.—MADRID

Don \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
habitante en \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ Número \_\_\_\_\_  
Obra que elige \_\_\_\_\_

## Obras literarias

que se hallan en venta en la

### Tipografía Mahonesa

- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.—5 00.
- «El socialismo expuesto por Sorel»; E. González Blanco.—5 00.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.—5 00.
- «La Virgen desnuda»; Caballero Audaz.—5 00.
- «La buscadora de emociones»; Caballero Audaz.—5 00.
- «La ciudad muerta»; «Sueño de Primavera»; D'Annunzio.—5 00.
- «Salambó»; Gustavo Flaubert.—3 50.
- «Retablo de la avaricia»; «La lujuria y la muerte»; Valle Inclán.—5 00.
- «Tablado de Marionetas»; Valle Inclán.—5 00.
- «Suéltate la trenza María Magdalena»; Guido de Varona.—5 00.
- «La canción de ayer y de mañana»;—5 00

mientras que daba toda marcha a los motores del lado de la rueda deshinchada. Parmentier realizó una perfecta maniobra de aterrizaje, que hizo que el aparato tocara tierra sin sufrir ningún desperfecto y sin que los pasajeros sufrieran el menor daño.

#### EN LARACHE HA SIDO DETENIDO UN INDIVIDUO DEDICADO A LA FABRICACION DE MONEDA FALSA

Larache.—La Policía ha detenido a un individuo elegantemente vestido que se hospedaba en uno de los hoteles más importantes de la población, sobre el cual habían recaído sospechas de dedicarse a la fabricación de moneda.

La Policía ha encontrado en la habitación del detenido varios frascos de ácidos, metales y algún otro utensilio apto para la fabricación de moneda, pero no ha encontrado troqueles.

El detenido, al que se le ocuparon también unas 700 pesetas, se llama Anio Palau Palau, y ha sido encarcelado por orden del juez.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 de junio de 1936, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE, 5 por ciento libre de impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 mayo de las Deudas Amortizable 4 por ciento libre y de la Deuda Amortizable 5 por 100 con impuestos.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES  
Número suelto 0'50 ptas.  
Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros : :

Código del Trabajo  
Contrato de Trabajo  
Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Ultimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Niños: Comrad MICKEY

TIPOGRAFIA MAHONESA  
GRAN SURTIDO EN PLUMAS SILOGRAFICAS DE LAS ACREDITADAS MARCAS WATERMAN'S, BENGALA PELIKAN, RAPPEN Y CONWAY STEWART, ECI., ETC

EL PROBLEMA de una buena tinta para escribir **WATERMAN'S "Ideal" INK** LO RESUELVE!

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, — Fermin Galán. — Mahón

## CHISAS RECOMENDADAS

TINTORERIA  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.  
MAHON

---

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

**Radio Castilla**  
Receptores de calidad  
Ventas al contado y a plazos

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

526 EUGENIO SUE

—Traigo una carta muy urgente del marido de la señora que vive aquí; el tintorero de allí abajo me ha dicho que subiese, aunque no estaba en casa.

—¡Una carta de Dagoberto!—exclamaron Rosa y Blanca con manifiesta alegría.—¿Habrá regresado ya? ¿Dónde está?

—No sé si ese buen hombre se llamo Dagoberto—dijo el mandadero,—pero lo que puedo decir es que es un viejo soldado con bigote cano; está a dos pasos de aquí, en el despacho de diligencias de Chartres.

—¡El es!—exclamó Blanca.—Dadme la carta.

Diósele el mandadero y la joven la abrió precipitadamente.

Aterrada quedó la señora Grivois, que no ignora raba que se había alejado a Dagoberto para que el abate Dubois pudiese manejar con más seguridad a Francisca. Todo se había logrado; ésta consentía en confiar a las dos jóvenes a manos religiosas, y en aquel mismo instante llegaba el soldado, cuando debía suponérsele ausente de París durante dos o tres días; de modo que su vuelta repentina desbarataba la laboriosa trama cuando ya no quedaba sino recoger el fruto.

—¡Ayl! ¡Dios mío!—dijo Blanca, después de haber leído la carta.—¡Qué desgracia!

—¿De qué se trata, hermana?—exclamó Rosa.

—Ayer, a medio camino de Chartres Dagoberto observó que había perdido el bolsillo. No pudiendo

527 EL JUDIO ERRANTE

continuar su viaje, tomó al fiado un asiento para regresar, y pide a su mujer que le envíe algún dinero al despacho de la diligencia en donde se halla.

—Eso es—dijo el mandadero,—porque el buen hombre me dijo: «Date prisa, porque, tal como soy, me hallo aquí en prenda».

—Y nada, nada en casa—exclamó Blanca.—¡Dios santo! ¿Qué haremos?

A estas palabras, la señora Grivois concibió alguna esperanza, que se desvaneció enseguida por lo que dijo la Jibosa, enseñando el atadajo que estaba haciendo:

—Calmaos, señoritas; he aquí un recurso. El despacho del Monte de Piedad, a donde voy a llevar esto, no está lejos; el dinero que recoja iré a dárselo al momento al señor Dagoberto; dentro de media hora a lo sumo estaré aquí.

—¡Ah! mi querida Jibosa, tenéis razón—dijo Rosa,—¡qué buena sois! pensáis en todo.

—Las señas—añadió Blanca,—las hallaréis en la carta. Tomadla.

—Gracias, señorita—respondió la Jibosa.—Y dirigiéndose al mandadero:—Podéis decir a la persona que os envía, que dentro de poco estaré en el despacho de la diligencia.

—Maldita jorobada—se dijo la señora Grivois, con enojo reconcentrado,—en todo piensa; a no ser por ella, nos hubiéramos visto libres de la vuelta inesperada de ese demonio de hombre.

—Ya que la señora Francisca no vuelve bré una